

---

PANAMÁ – Debate del GAC sobre la incorporación de nuevos miembros y el apoyo financiero de viajes

Jueves, 28 de junio de 2018 – 09:45 a 10:15 EST

ICANN62 | Ciudad de Panamá, Panamá

ROBERT HOGGARTH:       Quédense tranquilos. Nos vamos a asegurar de que todos puedan llegar al café. Gracias. El propósito de esta sesión es actualizarles sobre las actividades de incorporación. Hubo comentarios en la sesión anterior en el sentido de que hubo muchos cambios en la participación en el GAC. Algo que surgió como evidente desde el principio el año pasado es que con los cambios mientras la carga de trabajo del GAC continúa creciendo en este nuevo entorno de la comunidad empoderada, debería haber sistemas que les ayudaran a ustedes en la interacción con los colegas y el trabajo que hacen.

La primera diapositiva les da una reseña de los cambios que hemos experimentado. El primer periodo es el periodo entre las reuniones de Johannesburgo y Abu Dabi. Luego entre Abu Dabi y San Juan y luego entre San Juan y hoy. Hemos tenido en total 100 nuevos participantes del GAC. No los vemos a todos en la sala en cada una de las reuniones. Por lo general la experiencia es que aproximadamente un tercio de los participantes del GAC participan en cada reunión presencial por distintas razones, porque tienen trabajos cotidianos que cumplir, la localización de

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

la reunión. Siempre venimos experimentando nuevos participantes que se incorporan y otros que parten.

Aquí tenemos 100 nuevos participantes. Yo no soy bueno con las matemáticas, por eso soy abogado. Aproximadamente es una tasa de cambio anual de un 27%. Un matemático diría: “Oh, Dios mío. Ninguno de nosotros estará aquí dentro de cuatro años. Va a haber un grupo de gente totalmente distinta”. Todos debemos reconocer que no es así el caso.

Algunas de las adiciones, como pueden ver aquí, no están relacionadas directamente con el hecho de que 43 personas llegaron y 43 personas se fueron pero sí tenemos que entender que son más los que participan y más personas que deben recibir las cuestiones nuevas, deben ser informados. Eso desde la perspectiva del GAC requiere proveer herramientas que les permita hacer la incorporación de los miembros nuevos. Esta contribución tiene que ser rápida. Ustedes saben que esto requiere muchísimo trabajo y si se puede distribuir este trabajo, repartirlo, será menor la carga para cada uno de ustedes. Esa es la teoría.

La siguiente diapositiva es una imagen con fines ilustrativos. Hablamos con Julia. Dijimos: “¿Por qué no analizamos los distintos aspectos del trabajo que requiere incorporar un nuevo miembro y ponerlo en forma?” Por supuesto, no pretendemos

que puedan leer cada una de las frases que figura ahí. Es algo conceptual nada más. Es un mapeo para entender las conexiones. Con ayuda de los líderes del GAC cinco de nosotros y los miembros del personal y Tom, por supuesto no podemos atacar todo esto a la vez, pero este mapa mental refleja que no solo somos nosotros cinco los que interactuamos con ustedes. Algo que aprendí y agradezco es que en muchos casos ustedes tienen más interacción con el equipo de participación global de la ICANN o con el grupo de participación gubernamental que nosotros.

Aquí intentábamos encontrar los puntos de contacto de las interacciones, qué es lo que queremos mejorar. Ha sido fantástico el liderazgo que se ha hecho con los talleres de creación de capacidades. Es una de las partes. Tom ha discutido con los nuevos participantes. Esa es otra parte. Hay otras partes del personal de la ICANN que se involucran. Con Julia dijimos: “Veámoslo desde arriba, de una manera integral, para ver cuáles son las áreas de análisis”. Esa es la idea. Julia les contará esta serie de webinars introductorios piloto que estamos a punto de comenzar y que vamos a hacer durante dos periodos entre sesiones.

También hablaremos del trabajo que estamos haciendo de apoyo para los viajes, que es un elemento crítico para involucrar y para dar oportunidades a una mayor participación en las

reuniones presenciales. Eso es probablemente suficiente para el tiempo que tenemos. Queríamos darles un feedback focalizado de lo que estamos haciendo y también, y esto es un aviso comercial, es para aquellos de ustedes que son nuevos en las reuniones, para que tengan una perspectiva clara de lo que hacemos, para saber nosotros qué hacemos bien y por supuesto cualquier otra tarea se puede mejorar. Julia, le paso entonces la palabra para que nos cuente mejor cuáles son las tareas desde un punto de vista más focalizado. Esperemos llegar a tiempo al café. Gracias.

JULIA CHARVOLEN:

Como dijo Rob, hay mucha rotación de miembros del GAC y de su participación en el GAC. Tenemos 22 nuevos representantes que se incorporaron desde la reunión ICANN 61. Para nosotros es esencial darles herramientas adecuadas para que se vayan incorporando. Para comenzar este proceso después de varias conversaciones que tuvimos en la reunión ICANN 61 con los líderes del GAC hemos decidido tratar de lanzar lo que para nosotros es un programa piloto de series de seminarios web del GAC.

Tenemos tres seminarios web. El primero es sobre la iniciativa de transparencia de la información, la ITI. Se presentaron los beneficios de este proyecto para la comunidad de la ICANN.

---

Luego hicimos una introducción a la GNSO y tuvimos bastante participación. En esta ocasión el seminario se centró en conocer a la GNSO, conocer su trabajo y analizar un caso para ver cómo funciona el proceso de desarrollo de políticas. Luego hicimos un seminario web en el cual hicimos una introducción a la oficina de reclamos de la ICANN y su función. En total, participaron 29 miembros del GAC en estos seminarios web y 3 observadores.

Entre los participantes no solo hubo varios nuevos participantes sino que también participaron lo que nosotros denominamos los veteranos del GAC, los participantes de larga data porque entendieron que este programa sería beneficioso para todos los miembros del GAC. Tuvimos en cuenta a los miembros que confirmaron asistencia y los que aceptaron la invitación vía calendario y luego los que participaron en el seminario. 30 miembros aceptaron la invitación vía calendario y luego 10 realmente participaron del seminario web. Para nosotros este nivel es un poquito bajo en cuanto a participación pero se puede mejorar a futuro.

En lo que respecta a la participación, también utilizamos la herramienta Google Analytics en nuestro sitio web. Consideramos que la participación fue bastante buena y que todas las regiones participaron en las sesiones. También enviamos un cuestionario para ver la opinión de los miembros del GAC que participaron de los seminarios web. Recibimos muy

buenos comentarios. Se sugirieron mejoras, sobre todo en cuanto a aspectos logísticos y en cuanto a compartir los materiales con antelación a los seminarios web. También se sugirieron temas a futuro y se sugirió, por ejemplo, el tema del GAC y los estatutos de la ICANN, la junta directiva de la ICANN y también saber un poquito más acerca del departamento de cumplimiento contractual. Próximamente, los líderes del GAC y el personal que brinda apoyo a este comité hablarán acerca de cómo facilitar estos posibles seminarios web.

Quisiera recordarles una herramienta que presentamos en la reunión ICANN 61. Se trata de la plataforma ICANN Learn. Recordarán que en la reunión anterior hablamos con el equipo de apoyo a la responsabilidad pública y con nuestro representante de Camboya ante el GAC hablamos acerca de esta herramienta. Desde ayer tenemos una plataforma del GAC dentro de la herramienta ICANN Learn. Esto ya está activo. No está disponible solo para los miembros del GAC sino para la comunidad en general. Todo esto es con respecto a la incorporación de los nuevos miembros. ¿Alguien tiene alguna pregunta?

TRINIDAD Y TOBAGO: Buenos días, Julia. Buenos días al personal. Soy Karel Douglas, de Trinidad y Tobago. Como mentor, quiero felicitarlos por el

trabajo previo, el trabajo de colegas anteriores, por ejemplo, de otros países del Caribe también. Fueron muy generosos. Usted señaló también a raíz de las cifras que compartió que hay una gran rotación de miembros del personal. Eso implica ciertas dificultades en esa rotación de miembros del GAC. Esto tiene un impacto en cuanto a la dificultad de participar para los nuevos miembros del GAC. Recuerdo que Manal hizo una sugerencia brillante en la reunión ICANN 61 acerca de cómo romper este hielo inicial, cómo derribar barreras para que las personas se sumen al GAC y se sientan a gusto para realizar sus contribuciones. Es decir, solamente estar al tanto de todo lo que sucede es una gran responsabilidad. Es un gran cúmulo de trabajo. El próximo paso es contribuir y sentirse seguro de poder hacer esa contribución. Sentirse confiado.

También para quienes no hablan inglés como lengua materna hay otro desafío. Me complace ver que en su presentación usted indicó las distintas vías de participación posibles. La felicito por su trabajo. Felicito al personal. Espero que surjan más iniciativas. Por ejemplo, cuando alguien ingresa al GAC y por primera vez está en esta sala, quizá solamente el entorno no facilita la interacción porque tenemos ya todas las mesas dispuestas, estos micrófonos. Somos como lanzados, por así decirlo, en una sala con 60 o 70 personas que no hemos visto nunca antes en nuestra vida. Se tratan temas que son totalmente nuevos para

de viajes

---

nosotros y luego hay que participar. Quizá además de lo que usted ya mencionó podríamos implementar otras iniciativas para que la gente se sienta más a gusto para poder interactuar con los demás, para que tengan un mentor, por ejemplo o un amigo. De ese modo los nuevos participantes se sentirán en un entorno amigable. Muchas gracias.

JAMAICA:

Hola. Muchas gracias. Soy la representante de Jamaica. Quiero hacerme eco de los comentarios de mi colega de Trinidad y Tobago, y también que conste en los registros que como participante en estos seminarios web de creación de capacidades y también como nueva participante en el GAC, estos seminarios son verdaderamente útiles. Recibí información acerca del GAC y de sus procedimientos. Me resultó interesante en esas sesiones ver cuestiones pertinentes que se estaban tratando en las sesiones del GAC. El rol de la GNSO, el GDPR, el proceso expeditivo de desarrollo de políticas. Por supuesto que ustedes tienen muchos grupos, seminarios web, etc. y no participé en todos. Esto nos prepara para estas sesiones y para los debates en el GAC durante las reuniones.

Después de lo que dijo mi colega de Trinidad y Tobago, sugiero que alguien que viene al GAC por primera vez tenga un seminario previo, quizá una tarde anterior a la reunión, en la cual se le

de viajes

---

presenten las sesiones clave que se van a tratar. Quizá la mayoría de los miembros conozcan estos temas pero para los que participan por primera vez podríamos tener esta ventaja, esta recopilación de sesiones clave que permitan tener una clara perspectiva de lo que sucederá y poder participar así en las sesiones plenarias.

PUA HUNTER:

Muchas gracias, Julia, Rob, por este maravilloso trabajo que están llevando a cabo. Estoy pensando en el panorama general en la ICANN. Tenemos material que es de utilidad para los nuevos participantes. Tenemos ese programa para nuevos participantes. Nuestros talleres de creación de capacidades. Tenemos la plataforma ICANN Learn. También tenemos nuestro programa de incorporación de nuevos miembros al GAC.

Hay un programa en el cual participé y que disfruté mucho este año. Es el programa para formación de líderes. Creo que en el GAC debemos promocionar este programa y también permitir que los miembros vean que no estamos limitados a este programa a nuestros propios talleres sino que tenemos otros materiales a nuestra disposición en la ICANN.

Usted mencionó el tema de los participantes en los seminarios web. Me interesa ver la participación por región porque creo que en mi región estamos bastante silenciosos. Tenemos nuestras

de viajes

---

propias sesiones en la región y creo que podemos ayudar desde nuestra región, podemos brindar apoyo. Dentro de las reuniones de la ICANN creo que sería útil tener en cuenta una sugerencia. Voy a ver la palabra que usted utilizó. Los miembros experimentados del GAC. Sería bueno contar con estos miembros experimentados que estén dispuestos a orientar a los nuevos miembros del GAC que necesiten apoyo. Gracias.

MALI:

Muchas gracias. Francamente, los seminarios en línea para la gente que no habla inglés son un gran problema. Creo que hay que tratar de apoyar o de alentar talleres como los que se hicieron en Dakar en francés. Antes de las reuniones del GAC, como mi colega lo acaba de decir, sería interesante poder tener una jornada en la que se refresquen ciertos conocimientos.

Veo que la mayoría de las informaciones para preparar las reuniones del GAC están en inglés. Siempre nos dicen que el idioma no es un problema pero la realidad es otra. Tenemos nuestro trabajo cotidiano en nuestros propios países y este trabajo lo hacemos en paralelo. Poder leer todas estas informaciones y en un idioma que no manejamos completamente representa una dificultad. Yo lo que sugiero es que en los documentos que distribuyen a los miembros del GAC

---

el tema del idioma sea tenido en cuenta para permitir una mejor participación. Muchas gracias.

JULIA CHARVOLEN:

Si puedo intervenir sobre este punto, yo sé que podemos trabajar mucho con el equipo que se encarga de la relación con los gobiernos. Trabajamos mucho con ellos y con los equipos que trabajan con otros departamentos. Preparamos mucho estos seminarios y es una muy buena sugerencia. Muchas gracias.

INDONESIA:

Muchas gracias por toda esta información. Con respecto a la información sobre el sitio web del GAC y cómo funciona, etc. todo esto sería bueno no solo para los nuevos participantes sino para el GAC en su conjunto y para las distintas partes interesadas. En mi experiencia, al sumarme al programa de creación de capacidades del GAC pude ver que hay muchas personas que participan y que necesitan información de la ICANN, no solo acerca de las cuestiones organizativas sino también desde el punto de vista técnico. Hay gente que pregunta quién controla los servidores raíz, quién se encarga de los recursos numéricos, quién mantiene los datos en los servidores. ¿Todos los servidores raíz tienen los mismos datos? ¿El servidor que está en Indonesia y tiene los mismos datos que los otros

servidores raíz? ¿Quién puede ver los datos? Eso es a modo de ejemplo, solamente con respecto a los servidores raíz. Hay otros temas también. Incluso como organización hay que tener en cuenta que hay muchísima información sobre Internet, información que está en línea y la gente quizá obtiene la información incorrecta. Probablemente accedan a información que también esté incompleta.

Tienen distintas ideas acerca de cómo funciona Internet. Por ejemplo, preguntan si la NTIA todavía controla esto, si tiene el contrato con VeriSign, etc. Además de esta información, quizá, y sé que será difícil, quizá deberían tener un espacio en el cual los participantes puedan formular todas las preguntas que deseen. Probablemente la respuesta no sea inmediata pero al menos contar con este foro donde formular estas preguntas que tengan en cuenta el aspecto técnico también.

**SAN CRISTÓBAL Y NIEVES:** Buenos días. Soy Amicia, de San Cristóbal. Quiero respaldar la sugerencia formulada por mi colega, el señor Douglas, de Trinidad y Tobago acerca de tener este sistema de mentores. Creo que en otras unidades constitutivas está en funcionamiento este sistema. En el GAC podemos trabajar con estos nuevos participantes que cuenten con un miembro experimentado del GAC que les pueda brindar este apoyo y los vaya introduciendo a

---

distintos temas, les presente a los líderes del GAC, les presente a otros líderes de las SO y los AC en la organización y también a los líderes de la ICANN. Creo que es importante para los nuevos participantes tener este tipo de presentaciones para sentirse más a gusto y más empoderados para poder contribuir y participar en los debates, no solo en el GAC sino en otros ámbitos dentro de la ICANN. Gracias.

JULIA CHARVOLEN: Por supuesto, muchas gracias por su comentario.

ANNALIESE WILLIAMS: Muchas gracias. Estaba pensando en los comentarios de los colegas. En el día de hoy tenemos una reunión de la Commonwealth en el horario del almuerzo. Hicimos una reunión similar en la reunión anterior de la ICANN. Tratamos cuestiones importantes acerca de cómo apoyarnos mutuamente y también podemos tratar esto en la reunión de los países que integran la Commonwealth.

JULIA CHARVOLEN: Muchas gracias. Se nos está terminando el tiempo para esta sesión. Les voy a enviar a todos ustedes un correo electrónico con respecto al apoyo para viajes, que es un tema muy importante.

**GABÓN:** Buenos días a todos. Soy el representante de Gabón. Voy a hablar en francés. Querida Julia, muchas gracias por esta presentación y por estas herramientas que nos han ayudado mucho. Tengo dos problemas esta mañana. Por un lado, el francés es mi lengua nativa. Además soy nuevo en el GAC. Es mi primera reunión de ICANN. Quisiera felicitarlos por todas estas herramientas y el sitio web que nos han ayudado muchísimo. También esta ayuda a los viajes. También la plataforma ICANN Learn. Estoy aquí. Me siento cómodo desde el lunes porque hice estos talleres de Dakar que me ayudaron mucho. Seguí también esta capacitación en el sitio de ICANN Learn antes del taller de refuerzo de capacidades de Dakar. Esto fue muy importante. Sobre todo, quisiera agradecer al personal de apoyo del GAC y a ti, Julia, que no dudan en responder a las preguntas que nosotros tenemos y en ayudarnos en todo momento. Muchas gracias.

**MANAL ISMAIL:** Muchas gracias a todos por sus valiosos comentarios. Hemos tomado nota de todas las intervenciones. Esperamos poder atender a todas las solicitudes para nuestra próxima reunión. Antes de concluir esta sesión le doy la palabra a Tom.

de viajes

ES

---

**TOM DALE:** Muchas gracias, Manal. Este es un anuncio comercial. Como ustedes saben, mi colega Michelle Scott-Tucker, que participó en reuniones del GAC brindándoles apoyo ahora es una escritora. Está publicando un libro. Ha publicado una biografía histórica sobre Elizabeth McArthur. Es acerca de una señora muy prominente en los comienzos de la historia australiana. El libro se puede conseguir en los canales habituales, en Kindle, en distintas herramientas digitales. Tengo un ejemplar firmado si alguien desea adquirirlo. Tiene un costo de 25 dólares estadounidenses. Tiene muy buenas críticas este libro. Dicho esto, simplemente les agradezco su atención.

**MANAL ISMAIL:** Muchas gracias, Tom. Ahora tenemos un receso de 15 minutos. Les pido que por favor regresen a la sala de ser posible a las 10:30 para que podamos comenzar la próxima sesión sobre la secretaría independiente del GAC y otras cuestiones administrativas. Gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**